



Foreword

When you open a new book of worship resources for your church, your first question is probably, "How many of these are usable in my setting?" This is probably especially true of a psalter, which typically has greater musical variety than a hymnal. Some psalm settings in a psalter look like hymns, usable in most places. Other settings look like chants with refrains, familiar to users of *Christian Worship*. But there are many more musical styles appearing in the new WELS psalter, and their usability probably depends on the resourcefulness of the musicians in your congregation or school.

Don't let unfamiliarity keep you from trying out the settings no matter what they look like on the page. Many of them are available on YouTube so anyone can hear what they sound like. They can usually be accompanied by piano, organ, guitar, or steel drum, and percussion parts are printed right on the page for settings where they would be appropriate. Choirs or solo cantors should be able to introduce any setting for a congregation.

The Psalter Preview that follows is a partial glimpse of the new psalm settings. You'll notice a basic pattern. Each psalm is printed in its entirety and is pointed to be chanted in the current style with familiar chant tones provided. A psalm prayer is followed by both an explanation of how the Church has used that psalm through the ages and then commentary on that particular psalm from a fresh translation of Martin Luther. The settings follow, printed in the best format for singers. When that format lends itself to singing in parts, those parts are printed. When the full accompaniment would only distract a singer, that accompaniment is provided in the companion Psalter Accompaniment volume. That volume often has both piano and organ accompaniments for a given psalm setting along with alternate keys and festive additions for a final verse.

Congregations that enjoy the current hymnal's psalm style will be able to find something for every service. Congregations that prefer metrical paraphrases in a hymn format or more lyrical settings will be able to find something as well. Each of the psalms appointed in the lectionary has a setting in the new hymnal. Alternate settings are available in the electronic resources.

Martin Luther said, "No devotional book has ever appeared that is superior to the Psalms. They clearly and prophetically detail the death and resurrection of Christ. The Psalms, inspired by the Holy Spirit, are the songs of his people, his Church, with hearts laid open, praising and lamenting. They are our words of devotion."

~ Paul Prange, Chair of the Psalmody Committee

Contents

1A	Blessed Are They
1B	How Truly Blest Are They
1C	The Tree beside the River Grows
8A	O Lord, Our Lord
8B	O God, Our Sovereign God
8C	Many and Great, O God
8D	I Will Praise Your Name Forever
8E	O Lord, Our Lord, How Majestic
23A	I Will Live in the House of the LORD
23B	Shepherd Me, O God
23C	The LORD Is My Shepherd
23D	My Shepherd Is the LORD
23E	My Shepherd Is the LORD
23F	My Shepherd Will Supply My Need
91A	The Shadow of the Almighty
91B	My Dwelling Place
91C	I Will Show Him My Salvation
91D	On Eagles' Wings
91E	Dwell in God Most High as Shelter
100A	Enter His Gates with Thanksgiving
100B	All People That on Earth Do Dwell
100C	We Are His People
111A	Lord, I Must Praise You
111B	I Will Give Thanks to the LORD



1A

Blessed Are They





Blessed is the one who / does not walk in step with the / wicked

or stand in the way that / sinners take or sit in the company of / mockers,

but whose delight is in the law / of the LORD, and who meditates on his law / day and night.

That person is like a tree planted by streams of / water, which yields its fruit in / season

and whose leaf does not / wither—whatever they do / prospers. *Refrair*

Not so the / wicked!

They are like chaff that the wind / blows away.

Therefore the wicked will not stand in the / judgment,
nor sinners in the assembly of the / righteous. *Refrain*

For the LORD watches over the way of the / righteous, but the way of the wicked leads to de-/struction.

Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning, is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Refrain text: *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997 ICEL Music: Michel Guimont © 1998 GIA Publications, Inc.

The first psalm setting in the new hymnal, this simple arrangement is chosen to be singable in most congregations.

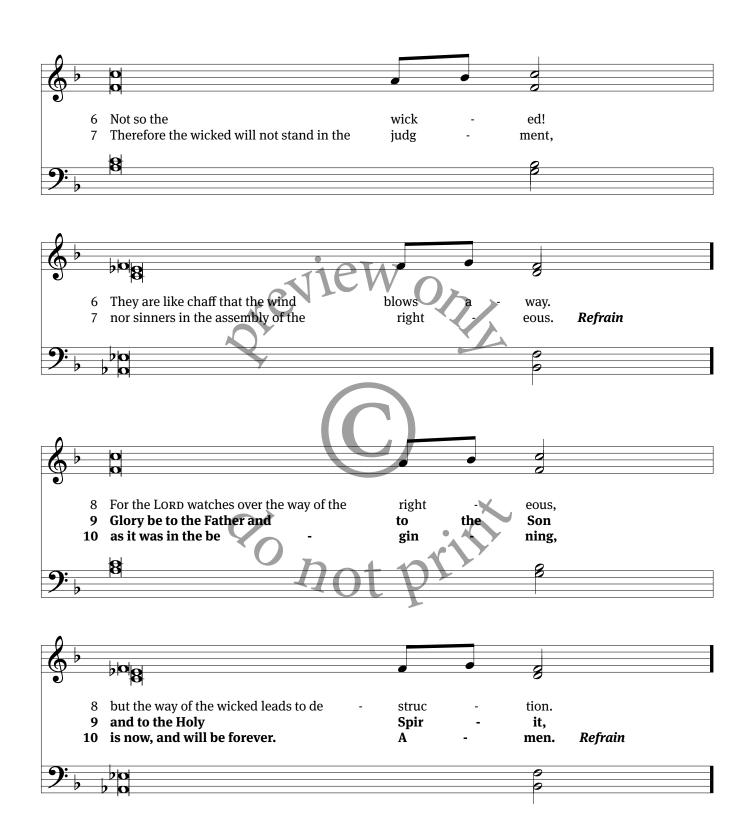
1A

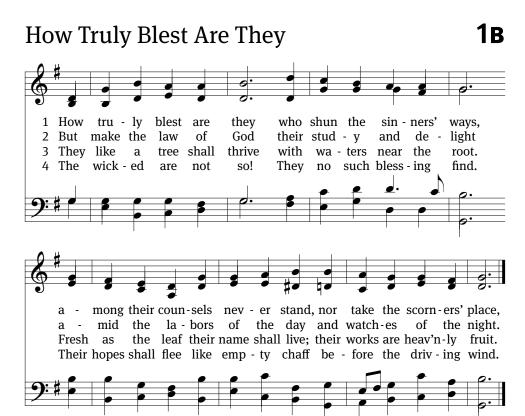
Blessed Are They



Refrain text: Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997 Music: Michel Guimont © 1998 GIA Publications, Inc.

As with all the accompaniment volumes in the Christian Worship suite, CW: Accompaniment for the Psalter features an 8.5X11, portrait mode, easy-to-read layout.





- 5 How will they bear to stand before that judgment seat where all the saints at Christ's right hand in full assembly meet?
- 6 God knows and he approves the way the righteous go, but sinners and their works shall meet a dreadful overthrow.

Text: Isaac Watts, alt., public domain Music: *Trente quatre Pseaumes de David*, Geneva, 1551, alt., public domain ST. MICHAEL

SM

Already familiar to WELS congregations as #475 in CW93, this version of Psalm 1 should be usable in nearly every congregation. Isaac Watts wrote metrical paraphrases of every psalm, and our new psalter preserves or revives eleven of them for our use.

1C The Tree beside the River Grows 1 The tree be side the riv - er grows; it 2 The fruit that blos soms from the tree is 3 Just the one who feeds God, who, so, on drinks the wa - ters fresh and pure that feed its branch - es, sweet and fra - grant, good to taste. It stands there, love - ly filled with hun - ger for good things, will is - sue forth with and its leaves that nev - er with - er, but en - dure. the nour - ish those who pass its eye, to love that flour - ish in the spark-ling works of spring.

Text: Gracia Grindal © 2019 GIA Publications, Inc. Music: Heinrich Schütz, public domain

Heinrich Schuetz was one of the first Lutheran composers to write settings for all 150 psalms, and our new psalter presents nine of them. They take some introduction, but it is worth the effort.

8A

O LORD, Our Lord

Refrain



O LORD, our Lord, how glo-rious is your name in all the earth.

Tone



When I consider your heavens, the work of your / fingers, the moon and the stars, which you have / set in place, what is a human being that you are mind-/ful of him, a Son of Man that you / care for him? *Refrain*

You have made him a little lower than the / angels and crowned him with glory and / honor.

You made him ruler over the works / of your hands

You made him ruler over the works / of your hands; you put everything un-/der his feet.

Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning,

is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Refrain tune: © 1993 Kurt J. Eggert Tone: © 2021 Dale A. Witte

WELS congregations know this refrain already from service settings of CW93. Since worshipers obviously cannot sing both the body text and the footnote text, the chanted verses in this setting made use of the footnoted NIV text.

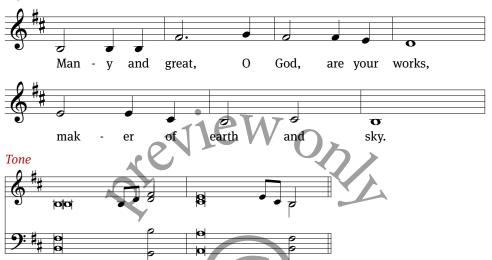


The tune YIGDAL has a Hebrew sound. It was #40 in The Lutheran Hymnal, but did not make it into CW93. It is revived here with a new text.

8c

Many and Great, O God

Refrain



When I consider your heavens, the work of your / fingers, the moon and the stars, which you have / set in place, what is a human being that you are mind-/ful of him, a Son of Man that you / care for him? *Refrain*

You made him a little lower than the / angels and crowned him with glory and / honor.
You made him ruler over the works / of your hands; you put everything un-/der his feet.

Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning,

is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Refrain text: Joseph R. Renville; para. Philip Frazier, alt.; public domain Refrain tune: traditional Dakota Tone: © 2021 Northwestern Publishing House

The Native American tune of this refrain is just one example of the wide variety of musical resources in the new WELS psalter.

I Will Praise Your Name Forever

8D

Refrain



Tone



LORD, our Lord, how majestic is your name in / all the earth!

You have set your glory in the / heavens.

When I consider your heavens, the work of your / fingers, the moon and the stars, which you have / set in place, what is a human being that you are mind-/ful of him, a Son of Man that you / care for him? *Refrain*

You made him a little lower than the / angels and crowned him with glory and / honor.
You made him ruler over the works / of your hands; you put everything un-/der his feet.

Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning,

is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Refrain text: Lectionary for Mass © 1969 ICEL Refrain tune: Lynn Trapp © 1989 MorningStar Music Publishers Tone: © 1993 Kermit G. Moldenhauer

When refrains and tones from CW93 were widely used in WELS, they are preserved in the new psalter.



Text and tune: Keith Getty, Kristyn Getty, Matt Papa © 2018 Getty Music, Love Your Enemies Publishing, admin. Music Services, Inc.

Don't let two pages of musical text keep you from trying this one. An original composition from Getty Music, it is popular across English-speaking Christianity.



8E

O LORD, Our Lord, How Majestic



Text and music: Keith Getty, Kristyn Getty, Matt Papa © 2018 Getty Music, Love Your Enemies Publishing, admin. Music Services, Inc.

As with many of the arrangements across all the Christian Worship accompaniment volumes, Psalm 8E has both a piano setting and a SATB chorale-type setting. The first two pages of each version are presented on pp. 16-19.



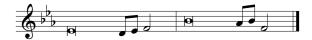
8E ALT

O LORD, Our Lord, How Majestic





Psalm 23



A psalm of David.

- ¹ The LORD is my shepherd, I lack / nothing.
- He makes me lie down in green / pastures, he leads me beside quiet / waters,
- he refreshes / my soul.
 He guides me along the / right paths for his / name's sake.
- Even though I walk through the valley of the shad-/ow of death, I will fear no / evil, for you are / with me; your rod and your staff, they / comfort me.
- You prepare a table be-/fore me
 in the presence of my / enemies.
 You anoint my / head with oil;
 my cup / overflows.
- 6 Surely your goodness and love will follow me all the days / of my life, and I will dwell in the house of the LORD for-/ever.

Lord Jesus Christ, Shepherd of the Church, in the waters of Baptism you have given us new life, and at your table you nourish us with the food of salvation. Lead us along safe paths through the darkness of this world, dispel the terrors of death, and bring us at last to your house, where you dwell with the Father and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

The Church sings Psalm 23 in services that honor Jesus as the Good Shepherd who lays down his life for his sheep. It is frequently sung at funerals, calling to mind the presence of the Lord as Christians go through the valley of the shadow of death. Martin Luther said, "Psalm 23 is a psalm of thanks, in which a Christian heart praises and thanks God for teaching it and leading it in right ways. Christians recognize that they are sheep, and their true Shepherd, Jesus, comforts and protects them in every need through his holy Word. With that Word, the Good Shepherd grazes us in fresh grass and at cool waters, while the table, cup, and oil are Old Testament references to divine worship."

Each of the 150 psalms in CW: Psalter begins with the full text of the psalm, followed by a prayer, devotional notes, and comments by Dr. Martin Luther.

I Will Live in the House of the LORD

23_A





The LORD is my / shepherd,

I lack / nothing.

He makes me lie down in green / pastures,

he leads me beside quiet / waters,

he refreshes / my soul.

He guides me along the right paths for his / name's sake.

Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no / evil, for you are with me; your rod and your staff, they / comfort me. *Refrain*

You prepare a table before me in the presence of my / enemies.

You anoint my head with oil; my cup / overflows.

Surely your goodness and love will follow me all the days / of my life,

8

and I will dwell in the house of the LORD for-/ever. Glory be to the Father and / to the Son

and to the Holy / Spirit,

as it was in the be-/ginning,

is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Alternate Tone



Music (SALLEY GARDENS, adapt.): © 2014 Mark Haas; alternate tone: © 1993 Kermit G. Moldenhauer

The poetry of William Butler Yeats has inspired many musical compositions, including this Irish-sounding refrain. The alternate tone is for congregations that prefer a more traditional sound.

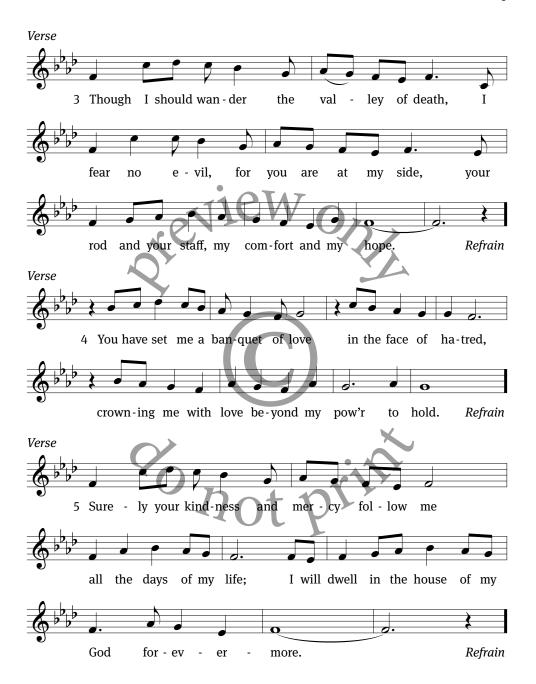
23_B

Shepherd Me, O God



Text and tune: Marty Haugen © 1986 GIA Publications, Inc.

Marty Haugen's paraphrase of the psalm has become familiar to WELS musicians who regularly attend the National Worship Conferences.



23c

The LORD Is My Shepherd

Refrain



The LORD is my / shepherd,

I lack / nothing.

He makes me lie down in green / pastures, he leads me beside quiet / waters,

he refreshes / my soul.

He guides me along the right paths for his / name's sake.

Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no / evil, for you are with me; your rod and your staff, they / comfort me. *Refrain*

You prepare a table before me in the presence of my / enemies.

You anoint my head with oil; my cup / overflows.

Surely your goodness and love will follow me all the days / of my life, and I will dwell in the house of the LORD for-/ever.

Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning, is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Music: Dale A. Witte @ 2002 Northwestern Publishing House

WELS composer Dale Witte wrote a number of compositions for the new psalter.



23_D



A guide for singing "Gelineau Psalms" is printed on the next two pages.

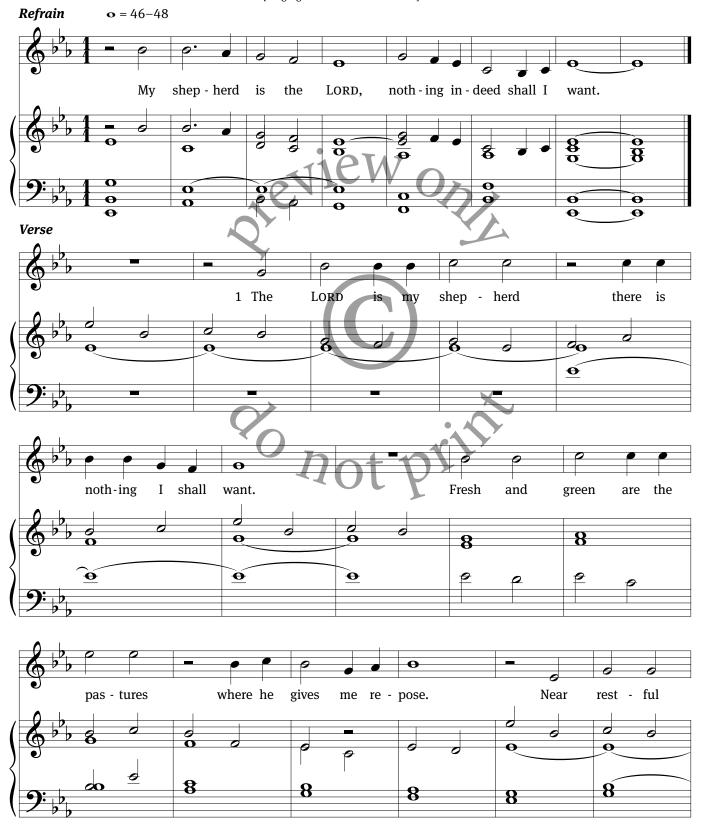
Text: The Revised Grail Psalms © 2010 Conception Abbey and the Grail Tune: Joseph Gelineau © 1963 The Grail, GIA Publications, Inc., agent

Gelineau psalm settings are common in Christendom but new for WELS. YouTube recordings will help musicians hear the consistent pulse that is a hallmark of this style. On the next four pages, singers and accompanists can preview this genre of psalmody in a more usual musical notation.

23E

My Shepherd Is the LORD

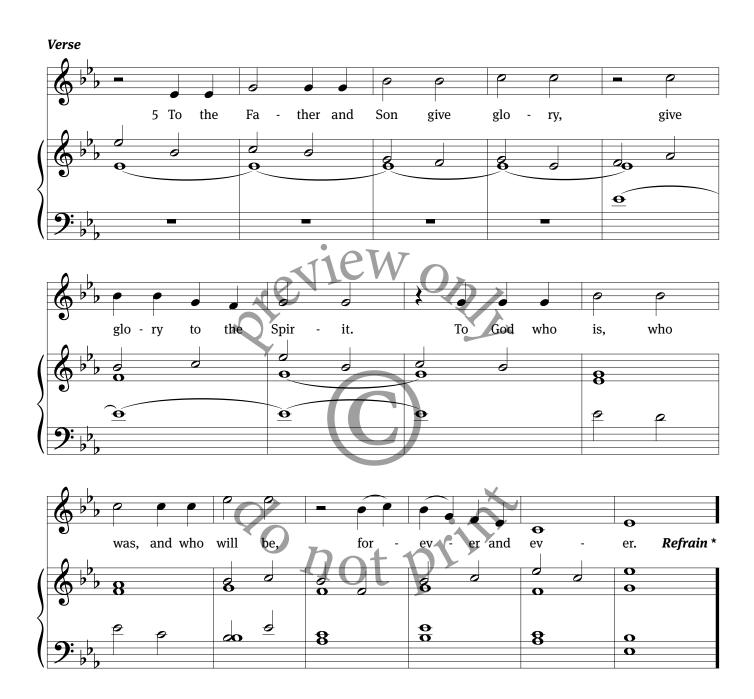
[Singing Guide—Gelineau Psalms]

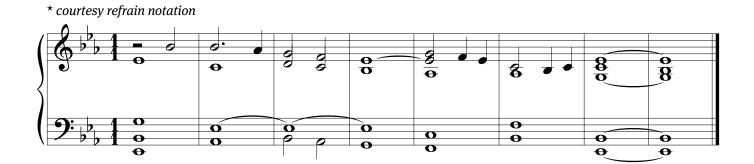


Text: The Revised Grail Psalms © 2010 Conception Abbey and the Grail Music: Joseph Gelineau © 1963 The Grail, GIA Publications, Inc., agent; arr. Adrian Smith









23F

My Shepherd Will Supply My Need



Text: Isaac Watts, alt.; public domain

Tune: Southern Harmony, 1835, ed. William Walker, public domain; setting: © 1993 Kermit G. Moldenhauer

This is one of 20 familiar American folk tunes used in the new WELS psalter.



91_A

The Shadow of the Almighty





Surely he will save you from the / fowler's snare and from the deadly / pestilence.

He will cover you with his / feathers,

and under his wings you will find / refuge.

You will not fear the ter-/ror of night,
nor the arrow that / flies by day,
nor the pestilence that stalks in the / darkness,
nor the plague that destroys at / midday. Refrain

If you say, "The LORD is my / refuge," and you make the Most High your / dwelling, no harm will over-/take you, no disaster will come / near your tent.

For he will command his angels con-/cerning you to guard you in / all your ways; they will lift you up / in their hands, so that you will not strike your foot a-/gainst a stone.

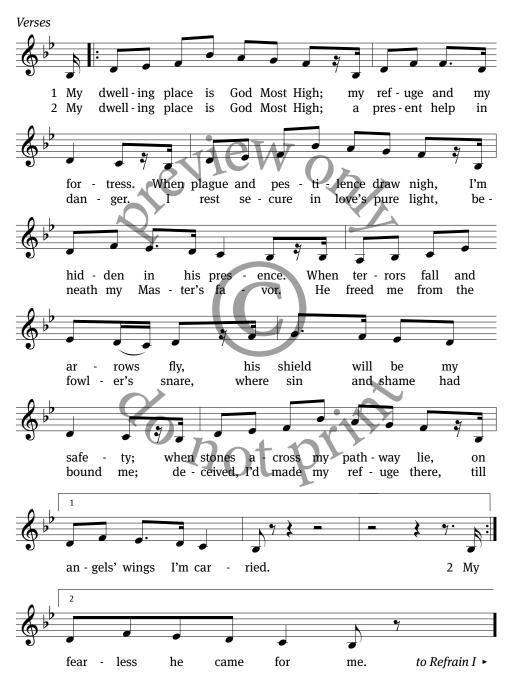
Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning, is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Music: © 2002 Dale A. Witte

Composed by a member of the Psalmody Committee, Dale Witte, this setting is already familiar to many WELS congregations.

My Dwelling Place

91_B



Text and music: Keith Getty, Kristyn Getty, Kelly Minter, Chris Eaton, Stuart Townend; © 2016, 2018 Getty Music Publishing; Getty Music Songs, LLC, admin. Music Services, Inc.; Here's to JO; West Lodge Music, admin. BMG; Townend Songs, admin. Music Services, Inc.

This setting of Psalm 91 was composed by some of the same individuals who wrote, "In Christ Alone." Sixteen pages in the accompaniment volume provide both piano and SATB settings in two different keys.





91c

I Will Show Him My Salvation



Text and tune: Marcus Hayden, Matthew Jacoby © 2013 Sons of Korah.

One of the more difficult settings of the psalter, this is one of the compositions of the Australian group, The Sons of Korah. Viewing the YouTube performance of this psalm will help in learning the melody and rhythm. If a soloist or small group sings the psalm, congregation members can always be encouraged to listen and meditate, or "join in as they are comfortable."



PSALM 91 For he com - mands his an - gels con-cern-ing you guard you wher - ev - er you may go, to be with you lift you their hands and in so that foot a - gainst a stone. your you won't strike Well, if you make the Most High your the LORD who is my ref - uge, dwell-ing, e - ven sure-ly no great harm will be - fall no dis-asyou, will come there near your home. ter

his an - gels con-cern-ing you

to

But he

com - mands







Text and tune: Michael Joncas © 1979, 1991 OCP Publications

ON EAGLES' WINGS IRREGULAR METER

It's possible that some who hold this hymn dear have not previously noticed that it is actually a paraphrase of Psalm 91. The beloved hymn will be familiar to many in our church body as #440 in CW93.

91E Dwell in God Most High as Shelter



Text: Daniel Witte © 2021 Northwestern Publishing House
Tune: Tennessee Harmony, 1818, ed. Alexander Johnson; setting: Hal H. Hopson © 2002 Selah Publishing Co., Inc.

JEFFERSON 87 87 n

This new text by WELS poet Daniel Witte is set to a very singable American folk tune.



100A

Enter His Gates with Thanksgiving

Refrain



En - ter his gates with thanks-giv - ing.

Tone



Shout for joy to the LORD, / all the earth.

Worship the LORD with / gladness; come before him with / joyful songs.

Know that the / LORD is God.

It is he who made us, and / we are his; we are his people, the sheep of his / pasture. *Refrair*

Enter his gates with thanks-/giving and his / courts with praise; give thanks to him and / praise his name.

For the / LORD is good

and his love endures for-ever;

his faithfulness continues through all gener-/ations.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy / Spirit, as it was in the be-/ginning,

is now, and will be forever. / Amen. Refrain

Refrain tune: Bradley Ellingboe © 2008 Augsburg Fortress Tone: ELW 6, alt. © 2008 Augsburg Fortress

Catchy and very singable, this refrain tune invites the singer to march with the rest of the faithful into the courts of the Lord. The three-part tone captures the unique structure of the psalm's poetry.



Text: English William Kethe, 1561, alt., P.D.; Apache tr. Carlotta Stanley,
assisted by Cecelia Dillon and Debbie Dietrich; Chewa tr. David Kalima Nkhoma;
LM
Chinese tr. Timothy Ting Fang Lew, rev. Ernest Yang © Chinese Christian Literature Council, Ltd.; Czech tr. Jiří Strejc and Slavie Radechovská; Dutch tr. Willem Barnard, 1967, © Interkerkelijke Stichting voor het Kerklied, Leidschendam; French tr. Roger Chapal 1970, after Theodore de Beze, 1562 © Federation Musique et Chant de la Reforme, c/o Editions Olivetan; German tr. after Cornelius Becker; Hmong tr. the Home Mission Board, SBC, The Hmong Hymn Book © 1991; Hungarian tr. Albert Szencia Molnar, 1607; Indonesian tr. H.A. Pandopo © 1989 Yamuger, Indonesian Institute for Sacred Music; Japanese tr. from The 150 Genevan Psalm Songs in Japanese (The General Assembly of Reformed Church in Japan Publishing Committee, 2006); Korean tr. The United Methodist Korean Hymnal Committee © 2001 The United Methodist Publishing House, admin. The Copyright Company; Latvian tr. Uģis Sildegs; Nepali tr. Nepali Hymnal © Bardan Publications, 2010; Nuer tr. Nuer Hymn Book © The Evangelical Covenant Church of Sudan, 2010; Portuguese tr. Igreja Evangélica Luterana do Brasil; Russian tr. D. Yasko; Spanish tr. Frederico J. Pagura, 1960, © Frederico J. Pagura; Swahili tr. Nyimbo Standard; Swedish tr. J. Franck, J. Arrhenius, J. Svedberg; Thai tr. Thai Hymnal for Churches; Tonga tr. Chisale Nyirongo and Simon Phiri; Urdu tr. John Jordan; Vietnamese tr. The Home Mission Board, SBC, The Vietnamese Hymnal, 1997.

All people dwelling on the earth are invited to praise the Lord in their own language. Some of these translations from WELS mission fields and sister churches appear here in print for the first time.

Music: Trente quatre Pseaumes de David, Geneva, 1551, public domain

Apache

Bik'ehgoihinan Shíítaa'.
 Ninawod bee dawa anlaa.
 Baa ahénsih Ba'idish'aal.
 Dáyúwéh Baa gozhóó dolecł.

Chewa

- 1 Anthu onse am'dzikoli Mwimbireni Chautayo Mtumikireni mokondwa Idzani pamaso pake.
- 2 Iye ndi Mlungu wolenga Ndife ake okondedwa Nkhosa za m'busa la Ambuye Fuulani ndi chimwemwecho.

Chinese

- 1 普天之下万族万邦, 皆当向主欢呼颂扬, 乐意事奉,虔诚颂赞, 主前崇拜,高声歌唱。
- 2 当知主是独一真神, 不藉人力创造万人, 赐人身心,赐人粮食, 招集万民进池羊群。

Czech

- 1 Pánu všichni prozpěvujte, kdekoli kteří bydlíte, vstupte před něj s dověrností, služte mu stále s radostí.
- Vězte, že on je sám Bůh náš, ne my sebe, on stvořil nás; lidu jeho zvoleného ovce jsme na pastvách jeho.
- 3 Když o tom rozvažujete, do jeho bran vždy vcházejte,

- Mtamandeni momupemba
 Mu nyumba yake yoyera
 Chikondi chake n'chosatha
 Kunthawi zomka muyaya.
- 4 Moyamikira imbani Inu mafuko am'dziko Kukoma mtima kwa Ambuye Kukhale pa ife tonse.
- 3 大家踊跃踏进主门, 欢欣快乐入主院庭, 同心一意感谢真神, 高歌颂扬赞美主名。
- 4 我主、我神、祂本善良, 我主怜悯、慈爱永存, 我主真理亘古不变, 我主恩德万世永恒。
 - v chrámě oslavujte jeho, jej k sobě tak laskavého.
- 4 Chválu s srdečnou vděčností vzdejte jeho velebnosti, jeho jméno vyvyšujte, chvalte, ctěte, vyznávejte,
- 5 neboť dobroty je plný, od věků v ní neproměnný, tak i pravda věčná jeho nikdy nezklame žádného.

Dutch

- 1 Juicht Gode toe, bazuint en zingt, Treedt nader tot gij Hem omringt, gij aard' alom, zijn rijksdomein, zult voor den HEER dienstvaardig zijn.
- 2 Roept uit met blijdschap: "God is Hij. 4 Want God is overstelpend goed, Hij schiep ons, Hem behoren wij, zijn volk, de schapen die Hij hoedt en als beminden weidt en voedt."

French

- 1 Vous, qui sur la terre habitez chantez à pleine voix, chantez, réjouissezvous au Seigneur, égayezvous à son honneur.
- 2 Lui seul est notre souverain, c'est lui qui nous fit de sa main: nous le peuple qu'il mènera, le troupeau qu'il rassemblera.

German

- 1 Nun jauchzt dem Herren, alle Welt! Kommt her, zu seinem Dienst euch stellt, kommt mit Frohlokken, säumet nicht, kommt vor sein heilig Angesicht.
- 2 Erkennt, dass Gott ist unser Herr. der uns erschaffen ihm zur Ehr, und nicht wir selbst: durch Gottes Gnad ein jeder Mensch sein Leben hat
- 3 Er hat uns ferner wohlbedacht und uns zu seinem Volk gemacht, zu Schafen, die er ist bereit zu führen stets auf gute Weid.
- 4 Die ihr nun wollet bei ihm sein. kommt, geht zu seinen Toren ein mit Loben durch der Psalmen Klang, zu seinem Vorhof mit Gesang.

- 3 Treedt statig binnen door de poort. Hier staat zijn troon, hier woont zijn Woord. Heft hier voor God uw lofzang aan: Gebenedijd zijn grote naam.
- die ons in vrede wonen doet. Zijn goedheid is als morgendauw: elk nieuw geslacht ervaart zijn trouw.
 - Présentez-vous tous devant lui, dans sa maison dès aujourd'hui; célébrez son nom glorieux, exaltez-le jusques aux cieux.
 - 4 Pour toi, Seigneur, que notre amour se renouvelle chaque jour: ta bonté, ta fidélité, demeurent pour l'éternité.
 - 5 Dankt unserm Gott, lobsinget ihm, rühmt seinen Nam'n mit lauter Stimm; lobsingt und danket allesamt! Gott loben, das ist unser Amt.
 - 6 Er ist voll Güt und Freundlichkeit. voll Lieb und Treu zu jeder Zeit. sein Gnad währt immer dort und hier und seine Wahrheit für und für.
 - 7 Gott Vater in dem höchsten Thron und Jesus Christ, sein einger Sohn, samt Gott, dem werten Heilgen Geist, sei nun und immerdar gepreist.

Hmong

- 1 Txhua halv neeg nyob hauv lub qab ntuj 3 Tsa ncauj hu nkauj qhuas Tswv Yexus Txav los cuag nws, qhuas nws lub npe Tus Tswv tos nej hauv lub tuam tsev.
- Vajtswv yog tus uas tsim ntiajteb Nws puab peb cia tsim peb ua ntej Nws yuav txhua leej los ua nws tug Pab yaj tus Tswv tav coj los yug.
- 3 Thaum peb tuaj hauv nws lub tuam tsev Sawvdaws nco ntsoov qhuas nws lub npe Txhos caug pe hawm tus muaj siab dawb Vajtswv yog tus uas zoo tshaj plaws.
- 4 Tus Tswv yog tus zoo kawg nkaus tiag Nws muab peb puag hauv nws xubntiag Nws lus qhuab qhia peb tig ntsej nloog Nyob ruaj khov kho txhiab niaj puas xyoo.

Hungarian

- 1 E földön ti minden népek, az Istennek örvendjetek, elûtte szép énekekkel szolgál játok ût víg szívvel.
- 2 Tudjátok, hogy ez az Isten, ki minket teremtett bölcsen, és mi vagyunk ő népei, és ő nyájának juhai.

Indonesian

- Hai bumi, bergembiralah dan pada TUHAN menyembah!
 Mari menghadap Yang Kudus;
 bersukacitalah terus!
- 2 Akuilah dengan teguh: TUHANlah saja Allahmu! Pencipta kita Dialah; kita kawanan dombaNya.

Iapanese

- 地はみな声あげ 主をたたえまつれ。 歌いつつ来たり 喜び仕えよ。
- 2 われら造りたもう 主こそ神と知れ。 われらはその民。 その牧の羊。

- 3 Õ kapuin menjetek be, hálát adván szívetekbe'! Jer, menjünk be tornácába, néki nagy hálákat adva!
- 4 Mert nagy az ő kegyessége,
 és megmarad mindörökre,
 és ő hûsége mindenha
 megáll és el nem fogy soha.
- Masukilah gapuraNya, bawa syukurmu naik serta: nyanyikan sukacitamu di pelataran Bait Kudus!
- 4 Abadi TUHAN mahabaik, kasih setiaNya ajaib dan perjanjianNya teguh turun temurun bagimu!
- 3 歌もてほめつつ 大前に進め。主の宮に入りて 御名を讃美せよ。
- 4 主は恵み深く 憐みは尽きず、 変わらぬまことは よろず代におよぶ。

Korean

- 1 온 땅의 모든 사람들 흥겨운 소리 높여서 기쁘게 주를 섬기며 주 앞에 나와 찬양해
- 2 우리를 친히 만드신 주 하나님을 경배해 우리는 모두 주의 것 그 기르시는 양일세

Latvian

- Nāc, visa zeme, gavilēt, Nāc, lielā līksmē slavināt, Nāc Kunga priekšā skandināt, To daiļās dziesmās godināt!
- 2 Lai visi atzīst: Dievs ir Kungs, Viņš veidojis ir visus mūs; Mēs Viņa tauta, avis mēs, Kas svētā pulkā gavilē.

Nepali

- 1 हे सारा पृथ्वीका मानिस हो, परमप्रभुको जयजयकार मनाऔ आनन्दसाथ उहाँको सेवा गर, भजन गाएर उनको सामन्ने आओ
- 2 परमप्रभु नै परमेश्वर हुन उहाँले हामीलाई बनाउनुभयो (२) हामी उहाँका प्रजा अनि उहाका खर्कका भेडाहरु हो (२)

Nuer

- Yen naath ti cien wii muoon yen diaal, Kete dit Kuaran ke jow mi puol, Laa luothe Je, laa puanye Je, Bia nhiamde kä a lockun teth.
- 2 Däc yen Kuääran ε Kuoth εpuc, ε Jen Cääkdan kä ε Jen käroa, Lapnε detke, laa yieene kon, Κε yöö ce kon jak kä detke.
- 3 Biaa thok rëëkde kä puanye Je, Wiaa rey rëëkde ke loc teth,

- 3 찬송함으로 그 문에 기뻐함으로 그 전에 주 이름 찬양하면서 온전한 경배 드리세
- 4 선하신 우리 하나님 그 자비 영원하시고 그 진리 변치 않으며 7 영원히 함께 하시리
- 3 Vārtos jūs nāciet pateikties, Svētpagalmā To godājiet! Sirds pateicību izdziediet Un svēto Vārdu slavējiet!
- 4 Patiesi labs ir mūsu Kungs, Viņš labs ir žēlastībā mums; Viņš mūžu mūžos labvēlīgs Un audžu audzēs uzticīgs.
- 3 धन्यबाद साथ प्रशंसा गर्दे उहाँको ढोका र चोक भित्र पस (२) उहाँलाई धन्यबाद चढाओ, उहाँको नाउलाई धन्यको भन (२)
- 4 परमप्रभु भलो हुनुहुन्छ, उहाँको कृपा सधैभरी छ (२) अनि उहाँको सत्यता पुस्तौ सम्म स्थिर रहन्छ (२)
 - Liakε Jε, puanyε Jε n<u>i</u> ciaŋ, Kε yöö ε lat mi dëënε lat.
- 4 Κε γöö Kuääran ε guan nhökni, Kä koay loaayde tëë thin ni wal, Ruayde min thuok cε cuŋ ni wal, Kä tëë kε ric ti guoorke ro.
- 5 Jin Guan kε Gat kε Yiëë in diit, Kuoth mi palkε ε piny kεnε nhial, Naath kε rεm Ma-lai-kay-ni diaal, Bikε Ji Puany kε wuot mäni wal.

Portuguese

- 1 Ó terras todas, celebrai! Com júbilo ao Senhor cantai! Apresentaivos com louvor, servindo em alegria e amor.
- 2 Lembraivos: O Senhor é Deus! Seu nome adoram terra e céus. Não és teu próprio criador, pois tudo deves ao Senhor.

Russian

- Воскликни Богу, вся земля!
 Народы, как одна семья,
 Предстаньте Господу с хвалой,
 Ему служите всей душой.
- Познайте, что Господь есть Бог, И мы – творенье Божьих рук;
 В Свое Он стадо нас привлек, Он – Пастырь и наш лучший Друг.

Spanish

- 1 Oh pueblos todos alabad en alta voz a Dios cantad, regocijaos en su honor servid alegres al Señor.
- 2 El soberano Creador de nuestra vida es el autor; el pueblo suyo somos ya, rebaño que él pastoreará.

Swahili

- Enyi mkaao nchi, mwimbieni Mungu sana, msifuni kwa sauti kuu, mbele zake mwakutana.
- 2 Mungu mwamjua, kwani aliyetuumba ndiye, atuchunga malishani, na tu kundi lake Yeye.

- 3 Por suas portas, vinde, entrai; ações de graças lhe ofertai! Entrai com salmos de louvor nos átrios santos do Senhor.
- 4 De geração em geração perdura sua compaixão. Seu santo nome bendizei; a vida, gratos, lhe rendei!
- 3 Спешите все в Его дворы, Идите с пеньем в Божий дом, Несите Дивному дары И поклоняйтесь с торжеством.
- 4 Да прославляют все Творца, Да любит Бога весь народ! Господня милость без конца, Господня верность в род и род.
- A su santuario pues entrad, y vuestras vidas ofrendad; al nombre augusto dad loor, que al mundo llena de esplendor.
- 4 Incomparable es su bondad, y para siempre su verdad; de bienes colma nuestro ser su gracia no ha de fenecer.
- 3 Haya! malangoni mwake, hata nyuani, imbeni; mulikuze Jina lake, Jina la Bwana si duni.
- 4 Kwani, Jehova ni mwema ana rehema milele; kweli yake yasimama leo na kesho vivile.

Swedish

- 1 Hela världen, prisa Herren, fröjdas nu av hjärtans grund! Kom från orter när och fjärran, ni som står i hans förbund. Tjäna Gud med lust och fröjd, låt er sång nå himlens höjd.
- 2 Han är den, som oss har skapat till sitt folk och sina får, frälsat det som var förtappat

Thai

- 1 เชิญเถิดปวงชนบนพื้นโลญา สรรเสริญพระเจ้าค้วยใจปรีคา ร่วมกันท้ำงานด้วยความยินดี ร้องเพลงสรรเสริญผู้ทรงฤทธิ
- 2 พึ่งรู้ว่าพระเจ้าทรุงเคชา เราเป็นเพียงชนทีพระสร้างมา ประทานชีวาและทรงเอ็นดู _ เหมือนดังแกะที่พระองค์อุ้มชู

Tonga

- 1 Amutame kuli-i Leza, Bantu bamunyika-a yonse. Mubole kuli nguu-we, Amyoyo yakukoo-mana.
- 2 Amuzyibe Leza-a ku-tii, Ngonguwe wakatuu-lenga.

Urdu

خرقی کے تعربے لکا ڈسدا بزرك ويرتز فكداوتدك كے جا تاوہ ہرى جے اگاہ وه خالق ومالك از بي شبئشاه

- Vietnamese
- 1 Muôn dân trên hoàn-cầu nên ca-xướng, Chúc tán Chúa Cha, thật thỏa thích thay! Lòng vui hát, siêng năng hầu việc luôn, Khá đến ngợi-khen Chúa cách vui vầy.
- 2 Giê-hô-va thật là Ngôi Chân-Chúa, Chính Chúa chẳng ai tạo hóa thế gian;

- och är den som med oss står. Han till slut vill föra in oss i himlaglädjen sin.
- Tacka honom i hans portar, lovsjung i hans tempelgård, samlas hit från alla orter, prisa den om oss har vård. Han oss nådig är och blid, trofast intill evig tid.
- ชิญเข้าประตูสู่พระวิหาร น้อมนมัสการด้วยใจขึ้นบาน เปล่งเสียงสรรเสริญพระนามยืนยง พระเจ้าองค์เคียวค่ำรงมันคง
- องค์พระเป็นเจ้าผู้ทรงการุณย์ พระทัยพระองค์เปียมด้วยพระคุณ สัจจาพระองค์ธำรงยืนนาน ไม่แปรเปลี่ยนแต่มั่นคงชั่วกาล

Tonse tuli bana baa-kwe, Twelede kumupaa-ila.

Amunjile mumii-lyango, Anyimbo zyakukoo-mana. Mulumbe zyina lyaa-kwe, Nkambo ngonguwe muu-botu.

> ا سِناقُ زِينَ سِيكًا وَكُنَّا شادمان بوكر كرويشركي

- Hẳng nuôi chúng ta trong bầy Ngài mua, Dẫn dắt mọi-chiên cách rất vẹn-toàn.
- 3 Ba Ngôi Chân Thần từ bi chan chứa, Ái đức Chúa tôi đằm thắm thủy chung, Nguồn chân lý đây nguyên từ ngàn xưa, Suốt bao thời-gian đứng vững vô-cùng.

100c

We Are His People



Text and music: David Haas © 1983 GIA Publications, Inc.

Having a soloist or small group sing verses over a repeated, ostinato refrain is another genre of music that can be explored in CW: Psalter.



527



Text: Jaroslav Vajda © 1987 Concordia Publishing House Tune: © 2021 G. A. Hennig

11 8 11 8 5 99 6 7 5

With a modern text by Lutheran poet Jerry Vajda and a new tune by WELS composer Grace Hennig, this setting should soon prove popular in our congregations and schools.

111_B

I Will Give Thanks to the LORD

Refrain



Al-le - lu-ia! I

I will give thanks to the LORD with my whole heart.

Tone



Great are the works / of the LORD;

they are pondered by all who de-/light in them.

Glorious and majestic / are his deeds,

and his righteousness endures for-/ever. Refrain

He has caused his wonders to be re-/membered;

the LORD is gracious and com-/passionate.

He provided redemption for his / people;

holy and awesome / is his name.

Glory be to the Father and / to the Son and to the Holy / Spirit,

as it was in the be-/ginning,

is now, and will be forever. / Amen.

Refra

Refrain text: Book of Common Prayer, The Episcopal Church 1979, public domain Music: David Cherwien © 1989 Concordia Publishing House

This majestic setting is by David Cherwien, music director of the National Lutheran Choir, and a nationally known conductor, composer, and organist.